



DEUTSCHE KULTUR- UND WIRTSCHAFTSTAGE BANAT

Eine Initiative des Konsulats der Bundesrepublik Deutschland in Temeswar, veranstaltet in Zusammenarbeit mit der Stadt Temeswar und dem Kreisrat Temesch, sowie mit seinen Kultur- und Wirtschaftspartnern

Deutsches Kulturzentrum, Institut für Auslandsbeziehungen (ifa)

Fr, 19. MAI – Fr, 9. JUNI, AUSSTELLUNG "AUSLANDSBEZIEHUNGEN. JUNGE ARCHITEKTEN AUS DEUTSCHLAND",

Temporäres Museum für zeitgenössische Kunst (Bastion Theresia, Hector-Str.)

Römisch-Katholisches Bistum Temeswar, Deutsches Konsulat Temeswar

Mi, 24. MAI 2017, 19 UHR, INTERNATIONALER ÖKUMENISCHER MOTORRAD- UND FAHRRADGOTTESDIENST (BIKER MESSE)

Kloster Maria Radna (Basilica Minor), Kreis Arad

Kunstmuseum Temeswar, Institut für Auslandsbeziehungen (ifa)

Do, 25. MAI – So, 25. JUNI, AUSSTELLUNG "ROSEMARIE TROCKEL" (VERNISSAGE: 25. MAI, 18 UHR)

Kunstmuseum Temeswar, Unirii-Platz 1

Zentrale Universitätsbibliothek Eugen Todoran, Deutsches Kulturzentrum, Goethe-Institut

Do, 25. MAI, 18 UHR, FILM "PARIS, TEXAS" (WIM WENDERS)

Aula der Unibibliothek, V. Parvan 4a

Zentrale Universitätsbibliothek Eugen Todoran, Deutsches Kulturzentrum, Goethe-Institut

Fr, 26. MAI, 18 UHR, FILM "GEGEN DIE WAND" (FATIH AKIN)

Aula der Unibibliothek, V. Parvan 4a

HackTM 2017

Sa, 27. MAI, 10 UHR, GERMAN ROUND TABLE "TECH EDUCATION 360"

UPT Restaurant, Studentenallee

Stadt Temeswar, Stadt Karlsruhe

So, 28. MAI, 16 UHR, INSTALLATION UND PERFORMANCE DES KÜNSTLERS ADRIAN FLOREA (KARLSRUHE)

Libertatii-Platz



Literaturkreis STAFETTE Temeswar, GEDOK Karlsruhe

So, 28. MAI, 17 UHR, LESUNG IN DEUTSCHER SPRACHE MIT HEDI SCHULITZ (KARLSRUHE)

Adam Müller Guttenbrunn-Haus, Gh. Lazar- Str. 10-12

Stadt Temeswar, Konsulat der Bundesrepublik Deutschland in Temeswar

So, 28. MAI, 19 UHR

**FEIERLICHER FESTAKT ZUM 25-JÄHRIGEN JUBILÄUM DER STÄDTEPARTNERSCHAFT
TEMESWAR-KARLSRUHE**

**OFFIZIELLE ERÖFFNUNG DER DEUTSCHEN KULTUR- UND WIRTSCHAFTSTAGE BANAT
SYMPHONISCHES KONZERT DER PHILHARMONIE BANATUL**

Philharmonie Banatul, C. D. Loga 2

Philharmonie Banatul

**So, 28. MAI, 20.30 UHR, STUMMFILMPROJEKTION "NOSFERATU" (FR. MURNAU, 1922),
MUSIKALISCHE BEGLEITUNG "TRIO CONTRASTE" (MUSIK: VIOLETA DINESCU)**

Garten der Philharmonie Banatul, C. D. Loga 2

Zentrale Universitätsbibliothek Eugen Todoran, Abteilung für deutsche Sprache und
Literatur LIT-UVT

**Mo, 29. MAI, 18 UHR, ERÖFFNUNG DER AUSSTELLUNG "Bücherporträts. Temeswarer
Germanisten in den Bibliotheksbeständen der West-Universität Temeswar und der Zentralen
Universitätsbibliothek"**

Eingangsbereich Parterre (altes Gebäude) der Unibibliothek, V. Parvan 4a

Zentrale Universitätsbibliothek Eugen Todoran

**Mo, 29. MAI, 19 UHR, BRAHMS-ABEND, MIT: CAMELIA DOCEA , MEZZOSOPRAN, ADRIANA
UND SORIN DOGARIU, KLAVIER**

Aula der Unibibliothek, V. Parvan 4a

Hans Seidel Stiftung, Kulturverein Agora Unit

**Di, 30. MAI, 18 UHR, BUCH- UND PROJEKTVORSTELLUNG "ÎNTÂLNIREA GENERAȚIILOR ÎN
ISTORIA ORALĂ", 2. AUFLAGE**

Interart Triade Stiftung, Calea Martirilor 51/45



Deutsches Staatstheater Temeswar

Di, 30. MAI, 19.30 UHR

Mi, 31. MAI, 11 UHR

Do, 1. JUNI, 11 und 18 UHR

Sa, 3. JUNI, 18 UHR

So, 4. JUNI, 11 UHR

Saal des DSTT, Alba Iulia-Str. 2

THEATERAUFFÜHRUNG *"DAS DSCHUNGELBUCH"*

nach Rudyard Kipling

Inszenierung und Choreographie: Răzvan Mazilu

Donauschwäbisches Zentralmuseum Ulm, Demokratisches Forum der Deutschen in Banat,
Banater Museum Temeswar

**Mi, 31. MAI, 18.30 UHR, ERÖFFNUNG DER AUSSTELLUNGEN *"DIE DONAUSCHWABEN"*
UND *"UNTER ANDEREN"***

Bastion Maria Teresia, M. Luther-Str. 4

Stadt Temeswar, Deutsches Konsulat Temeswar, Land Baden-Württemberg

Do, 1. JUNI, 16 und 20 UHR, KONZERT DER DEUTSCHEN POPBAND *"VITØ"*

Libertatii-Platz

Deutsches Staatstheater Temeswar

Fr, 2. JUNI, 19.30 UHR, THEATERAUFFÜHRUNG *„BIEDERMANN UND DIE BRANDSTIFTER“*,

Ein Lehrstück ohne Lehre mit einem Nachspiel

von Max Frisch — Inszenierung: Gábor Tompa

Saal des DSTT, Alba Iulia-Str. 2

Nikolaus Lenau Lyzeum, Banater Kolleg

Di, 6. JUNI, 11 UHR, VORSTELLUNG DES SCHÜLERPROJEKTS *"DEUTSCHE SPUREN IM BANAT"*

Nikolaus Lenau Lyzeum, Gh. Lazăr-Str. 2

Deutsches Konsulat Temeswar, Deutschsprachiger Wirtschaftsclub Banat, Deutsch-
Rumänische Industrie- und Handelskammer, Kreisrat Temesch

**Mi, 7. JUNI, 10 UHR, SYMPOSION: *"DIE DUALE BERUFSAUSBILDUNG – ZWISCHEN
NOTWENDIGKEIT UND CHANCE"***

Multifunktionsraum des Temescher Kreisrates, Revoluției din 1989 Nr. 17

Deutsches Kulturzentrum, Goethe-Institut, Stadt Temeswar

**Mi, 7. JUNI, 19 UHR, VERNISSAGE DER VIDEOAUSSTELLUNG: JULIAN ROSENFELDT *"ASYLUM"*
(07.06.- 04.07.2017)**

Timco-Hallen, Circumvalatiunii-Str. 8-12



Politehnica Universität Temeswar, Deutsche Abteilung der Fakultät für Bauwesen
Do., 8. JUNI – Fr, 9. JUNI, INTERNATIONALE TAGUNG "INTERFERENZEN UND ERFOLGE"
Senatssaal der UPT, Victoriei-Platz 2

Fakultät für Kommunikationswissenschaften, Abteilung für Kommunikation und
Fremdsprachen innerhalb der Universität Politehnica Temeswar
**Do, 8. JUNI, 9.30 UHR, SYMPOSION "DEUTSCHE SPRACHE UND KULTUR IM BANAT
ZWISCHEN TRADITION UND ZUKUNFT"**
Adam Müller Guttenbrunn-Haus, Gh. Lazar-Str. 10-12

Nationaler Kunstkolleg Ion Vidu, Sinfonisches Blasorchester der Städtischen Sing-und
Musikschule München
**Do, 8. JUNI, 19 UHR, KONZERT DES BLASORCHESTERS DES NATIONALEN KUNSTKOLLEGS ION
VIDU, LEITUNG ILIE OBERSTERESCU**
SINFONISCHES BLASORCHESTER DER STÄDTISCHEN SING-UND MUSIKSCHULE MÜNCHEN,
LEITUNG CHRISTIAN BÜHN
Konzertsaal des Nationalen Kunstkollegs Ion Vidu, Cluj-Str. 12

Deutschsprachiger Wirtschaftsclub Banat
Do, 8. JUNI, 18 UHR, OFFIZIELLE ERÖFFNUNG DES SOMMERFESTES
Do, 8. JUNI, 18 – 23 UHR
Fr, 9. JUNI, 12 – 23 UHR SOMMER-BIERFEST
S, 10. JUNI, 12 – 23 UHR
D, 11. JUNI, 12 – 23 UHR
Bierzelt am Modex-Parkplatz

Demokratisches Forum der Deutschen im Banat, Deutsches Forum der Banater Jugend
HEIMATTAGE DER BANATER DEUTSCHEN
Fr, 9. JUNI,
9 UHR, 250. FEIER IN LENAUHEIM - Lenauheim
**18 UHR, AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG "BANATER ORGELN UND ORGELBAUER", DR. FRANZ
METZ**
LITERARISCHES MOMENT DES FUNKFORUMS E.V.
BUCHVORSTELLUNG: SIEGFRIED THIEL "STREIFZÜGE" - A. M. Guttenbrunn-Haus, Gh. Lazar-
Str. 10-12



Demokratisches Forum der Deutschen im Banat, Deutsches Forum der Banater Jugend

HEIMATTAGE DER BANATER DEUTSCHEN

Sa, 10. JUNI

11 – 13 UHR, FESTAKT – Saal der Temeswarer Nationaloper, Victoriei-Platz

16.30 – 18.30 UHR, FESTPROGRAMM DER KULTURGRUPPEN – Capitol-Saale, C. D. Loga 2

Deutschsprachiger Wirtschaftsclub Banat

Sa, 10. JUNI, 12 – 18 UHR

MESSE DER DEUTSCHEN FIRMEN *”MADE IN BANAT”*

So, 11. JUNI, 12 – 16 UHR

Marasesti-Str.

Demokratisches Forum der Deutschen im Banat, Deutsches Forum der Banater Jugend

HEIMATTAGE DER BANATER DEUTSCHEN

So, 11. JUNI, 10 UHR, HEILIGE MESSE – Hoher Dom zu Temeswar, Unirii-Platz

TRACHTENUMZUG DURCH DAS ZENTRUM DER STADT

Deutsches Staatstheater Temeswar

So, 11. JUNI, 19.30 UHR, THEATERAUFFÜHRUNG *”NEPAL”*

von Urs Widmer, Leitung: Franz Kattesch und Konstantin Keidel

Saal des DSTT, Alba Iulia-Str. 2

Deutschsprachiger Wirtschaftsclub Banat

Mi, 21. JUNI, 20 UHR, DOMKONZERT DES DEUTSCHSPRACHIGEN WIRTSCHAFTSCLUB BANAT

Hoher Dom zu Temeswar, Unirii-Platz

Deutschsprachiger Wirtschaftsclub Banat, Interart Triade Stiftung

So, 25. JUNI, 11 UHR, VERLEIHUNG DER *”JUVENTUS”*-PREISE UND
AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG

Galerie Triade

Das Programm ist unverbindlich und kann jederzeit ergänzt oder geändert werden. Aktuelle Informationen zum Programm finden Sie auf der Facebook-Seite der Kultur- und Wirtschaftstage: www.facebook.com/DeutscheKulturstageBanat